綜合新聞

西人開槍恐嚇華人

（雲訊）雲埠十一街一五五號華人胡雪（譯音），昨向警察報告，謂他昨在住宅花園工作，見有一男子在隣屋樓上窗口用槍指着他，並喝令要開槍殺死他，喝畢開槍，胡君見勢不佳，即閃避在樹下，幸得警車抵步，將該男漢拖捕，搜出手槍一枝，控以非法携帶武器及恐嚇殺人案。

查該男漢是西人，名爲仄·尼古氏，年四十五歲，居於一五五七東十一街，與胡君隔鄰，該男漢將於下星期二受審判云。

李氏宗人助郊遊費訊

（雲訊）雲高華埠李氏分所，定期七月九日（即禮拜日）假座吉珠蘭那哈順公園，舉行郊遊聯歡大會，臨時自動樂助經費者，已誌前報，現各人觀到該公所捐助者，非常踴躍，計有邦喜，仁學，毓麟，文暢，桂彭，毓幹，滋來，德潤，俊南，有渭，朗軒夫人，亮輝，每五元。光南，耀光，本柱，永沾夫人，壽祺，關倫，發歡，孚南，每三元。隨捐隨登云。

華僑公校郊遊 各界捐款五誌

（雲訊）本埠華僑公立學校定期于六月廿五日（星期日）假哈頓公園舉行休業郊遊大會，共同聯歡，蒙各界男女僑胞樂捐郊遊費者至爲熱烈，除四誌報端外，現又收到捐十五元者有雲高華花舖，捐十元者竹林園酒家，奇花衣館，陳祖開，黃樹鄭，黃銓輝，捐五元者林健逸，鄭衛添，中和行，周國棟，鄭福棠，葉陵錦，馬氏總公所，中加友誼會，黃東合，林允賢，雷永鴻，國信公司，陳顯川總堂，馨益，馬開錫，周永職，强華公司，余風采總堂，曾英德，林關友，瑞狗旅館，捐四元者黃相榮，陳耀元，黃漢豪，蔣棟材，岑錫維，捐四元以下者甚多，恕未盡錄，諸君熱心僑敬，至表敬佩云。

文彊學校定期清遊 各界熱烈捐助三誌

（雲訊）本埠文彊學校定期六月廿五日（星期日）午后二時，故在市丹梨公園東南區草場（即伐木亭附近）舉行暑假清遊大會，敬請領事長官，校董校友，學生家長暨各界僑胞參加，得蒙各善長仁翁熱烈捐助清遊費，屢誌報端。現又收到捐款者計有中華民國駐雲總領事館二十元，雲高華花舖發行所十五元，廣興公司，固蘭威洗衣館，喜臨門酒家，元豐公司，趙榮義，黃昂賈，李偉雄，黃琅，黃濟均，每十元，梁金石太[illegible]元，逢利，同益，國信公司，昭倫公所，永華煙行，鐘城崇義總會，金利源，陳顯川總堂，金然棧，桃園，黃寨榮，文碩，國光，協和，蘭香，碩成，友三，加爵，漢魂，梅衍，子文，禮振，耀莊，恭禧，奕偉，會平，植禮，伍炳瑞，馬宗雅，每五元，陳顯儀四元。陳永興陳永祥香蕉各一箱，四元以下者甚衆，恕未備載，各界熱心助學，愛護僑童，高風盛德，殊深欽佩云。

又訊：該校定期六月廿三日（星期五）下午四時半舉行幼稚生畢業典禮及休業禮，並頒發學業操行，勤學，服務優良學生獎品。

華裔回兵設讌慶賀 加百年大慶回兵週

（雲訊）雲埠加拿大卑詩省太平洋區陸海空退伍軍人會，於昨十二日至十七日定爲該會慶祝加拿大百週年紀念退伍軍人週，全省各分會均有特別節目慶祝，昨十七日晚華區之華裔退伍軍人會負責主持慶賀節目，該會執事曾聯絡中西感情，增强僑胞地位暨譽，促進國民外交工作，該會假座華僑酒家爲慶祝會場，中西退伍軍人參加共達三百五十餘人，筵開卅五桌，中央勞工部長匡古臣氏適來雲公幹，特別抽時間趕來參加，爲該會增光不少。

退伍軍人事務部部長秦銳氏，因公事留京，未能來雲參加，特派該部駐雲埠主任爲代表，其他回兵各分會主席，均親臨參加，場面異常熱鬧，華裔回兵會執事，黃樂安，梁甦魂，馬國冠，陳顯常，高福宇，鍾耀華，簡建平，方啓良，林伯笙，高福田，鄭哈利等在場招待，七時起，由梁甦魂醫生担任司儀，禮式簡單隆重，介紹各嘉賓與衆相見，由黃樂安致歡迎詞，並請匡古臣部長及各嘉賓演講，各嘉賓均一致贊揚華裔回兵，對辦事大方，對華僑及對加國有莫大貢獻，稱華裔回兵是中加之鞏固橋樑，又稱華僑子弟於第一，第二次世界大戰，及高麗戰爭爲加國服務，建功至偉，實爲加國朝野之所敬崇，及在戰後華僑在加國農工商事業，均能與加國各民族合作，共同爲加拿大謀富强等語，各人演畢，均受全場回兵熱烈鼓掌，隨即開菜暢飲，並有音樂隊伴奏，中西人士讌畢，起舞娛樂，直至深夜十二時，乃盡歡握別云。

黃本蘭翁喪禮榮哀

（雲訊）本埠老華僑黃本蘭翁，於昨六月十四日仙逝，經誌前報，其遺體經本月二十日下午二時半，假座暗市黨殯儀館舉行喪禮，首由譚志天牧師領衆起立，默默一分鐘致哀，隨即誦經祈禱，講述人生眞諦，隨後牧師代表其家屬答謝，並祝福男女執紼者，及家人遺屬，禮成之後，即請執紼者依次向黃翁遺容，行最後見面禮，繼而由名碧，國廉，柱煜，文燦，德慈，樹本，扶柩上車，素車隨行，直送往伙市崙墳場，安葬。

香港樂聲錄音唱帶公司（處銷經洲美）
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.
本號新戲實地錄音香港印製膠袋密封裝皇華貴曲詞對照目錄印備函索即寄

勝家衣車公司
Singer of Canada Ltd.
558 Granville St., Vancouver, B. C.
本公司現聘有華籍業務人員爲僑胞服務，惠顧諸君，當無言語隔膜。
電話：685-8374

昌記公司
裝修承接土木油漆大小工程隨時應命
私家價錢合理僑界光顧無任歡迎
電話 二五四·四〇三五

宜千人摘好地菓
如有意者請每天下午七点半後。與牛仔接洽 在六五三號片打街東上車。
電話 二五四·五八三五

宜數百人摘地菓
鄧氏兄弟宜，摘地菓。如有意者請電話 FA 5-6231 接洽。

歡迎來摘好地菓
請打電話來馬京
電話：二五四·四四七七
宜唐廚兩名每週工作五天。請於下午四時電話 581-1161
Rickshaw Whalley Ltd.,
10522 T. C. Hwy,
Whalley, B. G.

Clinton B. C. 餐館生意出賣
位於加緋補區，架生用具齊備，并與故李幸巴士公司有客貨特權，有四睡房住宿，因健康問題，迫要出賣，可立即接管。與 Mrs. E Holt, Block Bro 5842 Cambie 電話 321-6881, or 876-8242 洽商。

華新書局
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
成功之鑰 屈武折著壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史 艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照 壹元壹五
國語時代曲名歌千式 首式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 海音壹元 孟君
愛人的日記 孟君著壹元四五
占士邦間諜金手指 艾文著壹元六
黯黯的小湖 戴鄉著壹元式毫
安妮·法蘭克日記 捷書譯九毫
戀愛十年式元七 一代尤物式元壹
豪門怨婦式元六 海角驚魂壹元七
沉淪壹元五毫五 以上俊人著
男女倫情的秘密 觀齊主 壹元六
女性衛生手册 白衣著 壹元八
西洋艷異王孫著 一至五各壹元六
性愛的泉源 慕鄉著 壹元四五
女記者手册七毫 王子八毫 亦舒
二世祖艷遊扶桑 元懋滄海客六毫
二世祖艷遊瑞士 春光滄海客六毫

故宮春秋畫册精注 國父孫中山先生畫傳 圖廿幅六元 五元壹
月插彩色 澳英對照
英語慣用法詞典 葛傳規著 精庄本五元五
一劍邊江湖卅五册 金童十式元式
迷宮魔劍廿册 蹄風著 七元
劍魔恩仇卅六册 伴霞樓主十元
潭劍江湖十式 蘭諸葛青雲四元式
斷腸刀九册 倪匡著 叁元壹毫五
驟騎廿六册 柳殘陽著 十元四毫
情天斷魂廿册 方琪 十元
幽靈谷八册 諸葛青雲 式元八
黑風旗十六册 司徒燕 五元六
血花魔灯廿二册 伴霞樓主八元八
關西刀客傳十七册 平松庭 叁元四
血海殘魂廿册 孤獨生著 七元
金鼎游龍十壹册 諸葛青雲 叁元八
血洗毒龍潭十二册 鐘鼓樓四元式
碧血金釵四十九册 金童十七元式
尼龍草編織法 高碧珊著 五毫五
如花美眷九毫 何行
碧色犬馬九毫
艷陽無限好 岑凱倫著 壹元壹毫
女人的買賣 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四 依連

雲高華

雲埠市長不表同情

（雲訊）雲埠救濟南北越兒童籌款委員會將於廿三日在雲市發動向市民募捐，一人捐上街，一人捐車，送醫院。樓上一人見狀，遂紛紛將玻璃樓向街上擲磚，擲擊上，并湧進下樓，在街上與傳。

謠言又謂：蘇美現正在各方面發現的反革命行動，尤其是發動反革命的宣傳。

即中街上 暨車送醫院。

樓上一人見狀，遂紛紛將玻璃樓向街上擲磚，擲擊上，并湧進下樓，在街上與傳。

其重要。

老於何以要決定星期日下午再行會議，高士堅曾作解釋稱：因爲我們所要 餘人，成爲國際政治活動的重要地點。

萬八千零一十三名。片市佐治，元萬七千四百五十三名，企龍華，一萬七千零六名，其他小埠人口均有上升云。

雲達戲院
【雲光電影社】
夏天期間每星期三日暫停放映
六月廿五日（星期日）優待券通用
描寫王老五苦樂牛涯風趣動人大喜劇
「男大當婚」 傅奇 朱虹 馮琳 藍青
「後宮新娘」 胡楓 鄭毫 李香琴 周聰
大月廿四日（星期六）
一、「黃飛鴻鐵雞鬥蜈蚣」 關德興 石堅 任燕
二、「老闆行大運」 南紅 周聰
星期六有優待券送及通用

實業燕梳有限公司
伍澤濂 黃秀英 專務所
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭養廸 HE 4-2219
本號每日接有新住家屋柏文樓字出賣，請撥號本號或電話詢問
伍澤濂 伍黃秀英

代理燕梳
本號代理汽車房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，價錢公道，服務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問
㊀近城多利街五廳用住屋，屋內翻新，認眞抵買，暖氣熱水自動化，全價壹萬叁千九。伍澤濂
㊁好生意餐館在京士威先頓些百貨商場對面，設備好，每日百多元，短歸期，九千五。鍾天賜
㊂華埠舊屋，壹廳四大睡房，光猛結實，開價萬元價錢銀明有商量。詳情問伍澤森
㊃近埠幾年新屋，叁睡房，全土庫，新式車棚陽台，全價二萬零九百，詳情問伍澤濂
㊄四間舖面另四組稻文，石米墻，在冚孖索，年收租四千六百元，三萬六千元開價。鍾天賜
㊅一廳三睡房，冷廚和客廳，石米墻身，內部全部翻新，有車房，士庫另有廁所，萬五。伍澤森
㊆廿餘年屋，全部摩登，三睡房土庫有娛樂室連些少傢俬，取價壹萬四千九百元。問伍澤濂
㊇小型菓舖有住處，每月生意近叁千，式千五開價，適合家庭婦女經營，並兼顧兒女。問鍾天賜
㊈近埠舊屋，自住壹廳兩房外，樓上入息七十元，西廚房利兩浴室，開價萬五元。伍澤森
㊉新型四組柏文近冚孖索，其中一組三睡房，硬木地台，大廚房，雙車房，各有分錶。鍾天賜
㊊新式商業稻文樓，樓下商店有十年長批，樓上十七組稻文，全價式十五萬。詳情問伍澤濂
㊋埠邊小型商業樓，現營雜貨店，另有屋兩間壹併出售，每月入息四百五十元，急賣。伍澤森
㊌壹街夾城多利，三組聯房，叁間水間，西人業主，自動暖氣，萬六千五開價。問鍾天賜
㊍近城多利街翻新屋，自住一廳叁睡房外，月入七十元，包煲電燈洗衣機窗簾等，抵買。伍澤森
㊎西區雜貨店，以會菓菜生花爲主，鋪租低廉，經營大年首次出賣，取價二千九百元。伍澤濂

新舊樓業房屋 各行生意
本公司每日接有房屋新舊，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列舉者外，尚所移玉趾到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

青聯
隆重放映抗日戰爭游擊傳奇故事片
『游擊小英雄』
原名「小兵張嘎」片上英文字幕
小八路的機智勇敢，令人激動，興奮，大快人心。本片榮獲香港各報評爲最有意義，娛樂性强好片。
同場加映最新紀錄新聞片『今日的中國』
日期：六月廿五日 頭場十二時半 二場三時正 兩場
地点：女皇小戲院（即依麗沙伯女皇大戲院隔鄰）
本院冷氣開放 全院清涼舒適

加拿大資路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.
本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜窃之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金五元。
最近加赤在港找換— 五元三毛七仙
最近美赤在港找換— 五元七毛八仙
十日香港牌價 每百換加幣壹十八元九毛五
華務部司理：馬錦華啓

中藝公司
China Arts & Crafts Ltd.,
33 E. Hastings St.,
Vancouver, B. C.
Phone 681-4916
由中國新運到
日常用品
男女化粧品

南洋商業銀行
（香港註册）
香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務
本行華僑服務部辦理
華僑滙欵—全國通滙 解欵迅速
華僑存欵—安全保密 息厚便利
香港解欵—隨收隨解 快捷妥當
接受華僑委託事項：
代辦華僑國內投資，存欵，購建華僑房屋
信託保管，代買樓宇，代收租項，代收欵項
協助尋訪親友，購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C., HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）